



Pismo Lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

Bielany – Chełm – Olszanica – Półwie Zwierzynieckie – Przegorzały – Wola Justowska – Zwierzyniec – Zakamycze

nr 1 (239)

www.dzielnica7.krakow.pl

KRAKÓW LUTY 2018

ISSN 1505-7062

egzemplarz bezpłatny

ZDANIEM PRZEWODNICZĄCEGO

Dużo czy mało? czyli ile wydamy w 2018 r.

Budżet naszego miasta na 2018 rok jest imponujący. Ile z tego zauważymy w postaci wymiernych realizacji czy docenimy za efektywność wydatkowania naszych podatków, a ile uznamy za marnotrawstwo pieniędzy – czas pokaże.

Zapewne w dużej mierze zależy to od tego gdzie mieszkamy oraz czy będziemy pośrednim czy bezpośrednim beneficjentem wykonanych zadań lub po prostu od naszego optymizmu.

Jedno jest pewne, wszyscy samorządowcy – bez względu na to czy są radnymi miasta czy dzielnicy – marzą, lobbują i ciężko pracują na to, aby w ich okręgu wyborem wydano jak najwięcej z tego tortu, jakim jest budżet miasta, a w tym roku wydamy w Krakowie 5 729 462 667 zł.

ciąg dalszy na str. 4 ►

V edycja 2018



Termin składania propozycji zadań do budżetu obywatelskiego Miasta Krakowa upływa 31 marca br. Kwota przeznaczona na realizację zadań o charakterze ogólnomiejskim, w ramach budżetu obywatelskiego Miasta Krakowa, w tym roku wynosi 8 000 100 zł. Z kolei ogólna kwota przeznaczona na realizację zadań o charakterze dzielnicowym dla naszej dzielnicy wynosi 448 900 zł, w tym kwota przeznaczona przez Dzielnicę – 250 000 zł. Minimalna wartość jednego projektu to 2 500 zł, natomiast maksymalna 150 000 zł.

Zachęcamy Państwa do udziału w spotkaniach informacyjno-konsultacyjnych, dotyczących V edycji budżetu obywatelskiego miasta Krakowa:

8 marca; godz. 18.00

siedziba Rady Dzielnicy VII, ul. Prusa 18

14 marca; godz. 18.00

KK „WOLA”, ul. Królowej Jadwigi 215

15 marca; godz. 18.00

KK „CHEŁM”, ul. Chełmska 16

16 marca; godz. 18.00

KK „PRZEGORZAŁY”, ul. Kamedulska 70

21 marca; godz. 18.00

siedziba Rady Dzielnicy VII, ul. Prusa 18



Stanisław Malik z wizytą u Pani Prezydent Chorwacji

STANISŁAW MALIK U PANI PREZYDENT CHORWACJI

Malikowie to jedna z najbardziej znanych rodzin ze Zwierzynca. Od pięciu pokoleń jej członkowie kultywują tradycję budowy szopki krakowskiej. Pokoleniowo rozpoczął ją Walenty, a następnie przejął syn Włodzimierz, który zaprezentował własny styl w krakowskiej szopce oraz kontynuował prace z rodzinnym zespołem jasełkowym.

Artystyczne tradycje podtrzymują dzieci Włodzimierza – Bronisław, Jan, Teresa, Maria i Stanisław – zaliczani dzisiaj do elit kulturalno-naukowych Krakowa.

ciąg dalszy na str. 8 ►

w numerze:

► Z działalności Rady
Dzielnicy VII Zwierzyniec
str. 2

► Pozorny
Exodus
str. 5

► Pod boki koszar –
ulica Syrokomli
str. 6

► Nietypowa instalacja
w Parku Jordana
str. 7

► Interwencje
mieszkańców
str. 8

► Konkurs
„ZIMA 2018”
str. 9

► 100-letni fortepian
odzyska swój blask
str. 10



Z DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY VII

**12 GRUDNIA 2017 R.
ODBYŁA SIĘ XXXIX
SESJA RADY DZIELNICY
VII ZWIERZYNIĘC.**

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała

nr XXXIX/352/2017

w sprawie opinii dotyczącej zbycia działki nr 290/6, obręb 52 Krowodrza przy ul. Leśmiana w Krakowie (Rada wydała w powyższej sprawie opinię negatywną, uzasadniając, że konfiguracja przebiegu ulicy Leśmiana, brak chodnika i rów melioracyjny są przeciwskazaniami dla ewentualnych odsprzedaży fragmentów działek leżących po wschodniej stronie ulicy).

Uchwała nr XXXIX/353/2017

w sprawie wniosku o moratorium na wydawanie decyzji o warunkach zabudowy dla inwestycji na obszarze objętym opracowywanym aktualnie miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego „Rejon ulic Podłużnej i Pylnej” (Rada wystąpiła z ww. wnioskiem w związku z oczekiwaniami mieszkańców).

Uchwała nr XXXIX/354/2017

w sprawie opinii dotyczącej ustalenia warunków zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego przy ul. Rzepichy w Krakowie (Rada negatywnie zaopiniowała zamiar budowy budynku mieszkalnego wielorodzinnego wraz z zagospodarowaniem terenu w postaci dojść, dojazdów i miejsc postojowych oraz infrastrukturą techniczną).

Uchwała nr XXXIX/355/2017

w sprawie opinii dotyczącej projektu koncepcyjnego dla Smoczego Skweru w Parku Decjusza w Krakowie (Rada pozytywnie zaopiniowała projekt, wnosząc jednocześnie następujące uwagi:

- » proponuje się zamianę umiejscowienia w terenie urządzenia „Smoka Delicjusza” z obiektem piaskownicy; celem jest dyskretne ukomponowanie smoka w teren zielony – mniej odsłonięty,
- » proponuje się uzupełnienie kolorystyki naturalnego drewna odcieniami zieleni,
- » pod rozważę daje się względy bezpieczeństwa w instalacji podestu drewnianego usytuowanego pod drzewami (blisko budynku muszli koncertowej); podest ten będzie narażony na opad liści i zawilgocenie, co może spowodować, że jego powierzchnia stanie się śliska i niebezpieczna (szczególnie po deszczu),

» wnioskuję się o zaprojektowanie instalacji przypominającej huśtawki (najmłodszy użytkownicy bardzo na nie liczą),

» wnioskuję się o zwiększenie liczby miejsc siedzących (ławek, siedzisk, etc.) w okolicy Smoczego Skweru,

» wnioskuję się o umiejscowienie urządzeń przeznaczonych dla dzieci z niepełnosprawnością).

Uchwała nr XXXIX/356/2017

w sprawie organizacji ruchu na ul. Przegon w Krakowie (Rada zawnioskowała o ustanowienie ulicy Przegon ulicą jednokierunkową o ruchu samochodowym w kierunku od ul. Królowej Jadwigi do ul. Emaus).

**16 STYCZNIA 2018 R. ODBYŁA SIĘ
XL SESJA RADY DZIELNICY VII
ZWIERZYNIĘC.**

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XL/357/2018

w sprawie przeznaczenia środków finansowych do rozdysponowania w ramach Budżetu Obywatelskiego na 2019 rok (Rada zadecydowała o przeznaczeniu na ww. cel kwoty 250 000 zł).

Uchwała nr XL/358/2018

w sprawie opinii dotyczącej ustalenia warunków zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego przy ul. Morelowej w Krakowie (Rada negatywnie zaopiniowała zamiar budowy zespołu zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej z garażami podziemnymi).

Uchwała nr XL/359/2018

w sprawie opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego przy ul. Bolesława Prusa w Krakowie (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr XL/360/2018

w sprawie propozycji do planu pracy Rady Miasta Krakowa na 2018 rok (Rada zgłosiła następujące propozycje do planu pracy Rady Miasta Krakowa na 2018 rok:

- » Podjęcie uchwał w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego obszarów ujętych w 2014 roku w uchwałach Rady Dzielnicy VII:
- ▶ obszar „Sikornik – wały Rudawy” – Uchwała nr LIX/645/2014,
- ▶ obszar „Jesionowa” – Uchwała nr LIX/646/2014,
- ▶ obszar „Nad Zalewem – Podłużna” – Uchwała nr LIX/672/2014.
- » Podjęcie uchwały w sprawie przy-

stąpienia do zmiany zapisów planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar Uroczysko Celiny na Bielanych, dotyczących wytyczenia dojazdu do boiska, ogródka jordanowskiego oraz dojazdu do domów przy ul. Astronautów wraz ze zmianami dającymi możliwości modernizacji oraz rozbudowy obiektów sportowo-rekreacyjnych na powyższym terenie (plan „Rejon Fortu Skala II”).

» Podjęcie uchwały w sprawie przystąpienia do zmiany zapisów planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Salwator na obszarze oznaczonym symbolem UP – działka nr 155/2, obr. 13 Krowodrza i na obszarze oznaczonym symbolem MN 4.3 – działki nr 27 i 30/1, obr. 13 Krowodrza, których celem będzie umożliwienie rozpoczęcia procedowania dokumentacji potrzebnych do realizacji budowy sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 32 oraz rozbudowy Oddziału Muzeum Historycznego Miasta Krakowa przy ul. Królowej Jadwigi.

» Podjęcie uchwały zmierzającej do stworzenia możliwości operowania obiektami sportowymi o charakterze otwartym (ogólnodostępnym dla mieszkańców) przez Zarząd Infrastruktury Sportowej, tak aby nie było potrzeby wskazywania jako operatora obiektu instytucji zewnętrznej. Wzorować należy się na przykładzie operowania ogródkami jordanowskimi przez Zarząd Zieleni Miejskiej.

» Podjęcie uchwały kierunkowej dla Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie przystąpienia do rozpoczęcia procedowania dokumentacji projektowej dla Trasy Zwierzynieckiej.

» Podjęcie uchwały kierunkowej do Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie przystąpienia do przebudowy mostu w ciągu ul. Podłużnej.

» Podjęcie uchwały w sprawie przystąpienia do zmiany zapisów planu zagospodarowania przestrzennego „Rejon Fortu Skala II”, obejmującego działkę nr 78 obr. 19 Krowodrza).

Uchwała nr XL/361/2018

w sprawie opinii dotyczącej projektu nowelizacji statutów Dzielnic I-XVIII Miasta Krakowa, określających organizację i zakres działania Dzielnicy (Rada pozytywnie zaopiniowała projekt, wnioskując jednocześnie, aby w § 83 dostosować zapis o czasie trwania kadencji Dzielnicy tak, aby był on tożsamy z czasem trwania kadencji Rady Miasta).

Uchwała nr XL/362/2018

w sprawie opinii dotyczącej ustanowienia prawa trwałego zarządu na części nieruchomości oznaczonej jako działka ewidencyjna nr 1/1 obr. 18 Krowodrza przy al. Kasy Oszczędności Miasta Krakowa (Rada pozytywnie zaopiniowała ustanowienie prawa trwałego zarządu na rzecz Zarządu Zieleni Miejskiej na części nieruchomości, stanowiącej teren gajówki „Domek Myśliwski” w Lesie Wolskim).

OPRACOWAŁA: **GRAŻYNA ROJEK**

PEŁNY TEKST UCHWAŁ DOSTĘPNY JEST NA STRONIE INTERNETOWEJ DZIELNICY VII www.dzielnica7.krakow.pl ORAZ W BIULETYNIE INFORMACYJNYM URZĘDU MIASTA KRAKOWA: www.bip.krakow.pl

Wykaz dzielnicowych w obszarze Dzielnicy VII Zwierzyniec cd.:

st. sierż. Tomasz Kapera – KP IV Kraków

ul. Radzikowskiego 29, pok. 11 » tel. 12-61-51-043

kom. 600-948-282 » Ulice: 28 Lipca 1943 r., As-

tronautów, Astronomów, Bagatela, Bążania, Berbersowa, Bielańska, Bielańskiego Adama, Bodziszkowa numery nieparzyste, Borówczana, Cedrowa, Chelmska numery nieparzyste, Cisowa, Cygańska, Czajek, Czyżyków, Daleka, Do Kopca, Do Obserwatorium, Dobrzyckiego Jerzego, Dworna, Gajka Stanisława, Gajówka, Halki, Herzoga Józefa, Jeleniowa, Jemiołuszek, Jodłowa, Junacka, Kamedulska od 11 i od 12 do końca, Kasprzyskiego Tadeusza, Kasy Oszczędności Miasta Krakowa, Kasztanowa numery parzyste, Kaszubska, Klonowa, Koło Strzelnicy numery parzyste, Konarowa, Kopalina, Koziarówka, Krańcowa, Królowej Jadwigi numery 228-266, Kruczka, Księcia Józefa od 117-dk oraz 56-dk, Kukulcza, Las Wolski, Leśna, Lisia, Maćkowska Górka, Mirowska, Modrzewiowa od numeru 16 do końca oraz od numeru 21 do końca, Mrówczana, Müncha Henryka, Na Górkach, Na Grabinach, Na Wirach, Nasza, Nietoperzy, Okrag, Olchowa, Orla, Oszustowskiego Wincentego, Oświęcimska, Park Decjusza, Pajęcza numery nieparzyste, Pod Janem, Pod Sowińcem, Pod Sulnikiem, Pod Szwedem, Poniedziałkowy Dół, Poręba, Przegorzalska, Przepiórcza, Puchalskiego Włodzimierza, Pustelnika, Puszczaków, Rędzina, Rybna numery parzyste, Rzepichy numery nieparzyste, Sępia, Skalna, Skibowa, Sokola, Starowolska, Szyszko-Bohusza Adolfa, Świerkowa, Uboczna, Wędrowników, Winowców numery nieparzyste, Wolskiego Mikołaja, Za Skłonem, Zakamycze, Zakręt, Zagrodzie, Zaskale, Zaskolna, Zielony Dół, ZOO, Żemaitisa Kiejstuta, Żubrowa, Żywiczna.

DYŻURY PRZEDSTAWICIELI STRAŻY MIEJSKIEJ W DZIELNICY VII



**III wtorek miesiąca,
w godzinach od 16⁰⁰ – 17⁰⁰**

w siedzibie Rady Dzielnicy VII, ul. Prusa 18

Informacja o zadaniach miejskich zrealizowanych na terenie Dzielnicy VII Zwierzyniec w roku budżetowym 2017

Realizatorem wszystkich poniższych zadań jest Zarząd Infrastruktury Sportowej

Nazwa zadania	Wydatki		Opis wykonanego zakresu prac w ramach realizowanego zadania
	plan na 31 grudnia 2017 r.	Wykonanie w zł	
Budowa hali 100-lecia KS Cracovia wraz z Centrum Sportu Osób Niepełnosprawnych	21 761 010,00	21 759 352, 56	Kontynuacja robót budowlano-wykończeniowych.
Rewaloryzacja i adaptacja dawnej strzelnicy garnizonowej przy ul. Królowej Jadwigi	2 845 890,00	2 583 299,72	Zakończono rewaloryzację dawnej strzelnicy garnizonowej, zakupiono pierwsze wyposażenie.
Modernizacja obiektów sportowych na terenie KS Zwierzyniecki	475 500,00	275 500,00	Rozpoczęto roboty budowlane, wykonano roboty rozbiórkowe oraz ziemne 100%, konstrukcje żelbetonowe 80,62 %. Pozostałe środki – niewygasające zgodnie z uchwałą XCI/2400/17 RMK z 20.12.2017 r., termin wykonania 30.04 2018 r.
Modernizacja obiektów sportowych Kolejowego Klubu Wodnego 1929	32 000,00	31 500,00	Wykonano monitoring obiektów na terenie Kolejowego Klubu Wodnego 1929 w Krakowie.



ODBIÓR ODPADÓW ZIELONYCH

Odpady zielone będą odbierane, w dostarczonych właścicielom nieruchomości, specjalnie oznaczonych workach (można też stosować inne, własne worki foliowe).

WORKI NA ODPADY ZIELONE MOŻNA ODBIERAĆ W DNI ROBOCZE (w godzinach urzędowania):

- w siedzibie MPO, ul. Nowohucka 1 (dyspozytornia, pok. nr 17, w godz. 7:00-15:00)
- w siedzibie Rady Dzielnicy VII

HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW ZIELONYCH DLA DZIELNICY VII W 2018 ROKU

MIESIĄC	DZIEŃ ODBIORU
marzec	9, 16, 23 i 30
kwiecień	6, 13, 20 i 27
maj	4, 11, 18 i 25
czerwiec	1, 8, 15, 22 i 29
lipiec	6, 13, 20 i 27
sierpień	3, 10, 17, 24 i 31
wrzesień	7, 14, 21 i 28
październik	5, 12, 19 i 26
listopad	2, 9, 16, 23 i 30
grudzień	7

**WSZELKIE INFORMACJE DOSTĘPNE SĄ
POD NUMEREM 801 084 084**

Udział w programie nie wiąże się z dodatkową opłatą.

Rozlicz PIT z administracją skarbową

Wszyscy podatnicy, którzy składają roczne zeznania na formularzu PIT-37, mogą liczyć na wsparcie administracji skarbowej. Wystarczy złożyć krótki wniosek PIT-WZ, a urząd skarbowy wypełni za nich deklarację podatkową. Dzięki złożeniu prostego wniosku PIT-WZ (czyli wniosku o sporządzenie zeznania przez urząd skarbowy) sama administracja skarbową sporządzi dla podatnika roczne rozliczenie podatku na formularzu PIT-37. Zrobi to nawet wtedy, gdy podatnik uzyskuje dochody od więcej niż jednego pracodawcy czy korzysta z ulg i odliczeń (np. ulgi na dzieci, ulgi rehabilitacyjne).

Na podstawie wniosku i informacji od płatników urząd skarbowy przygotuje dla podatnika rozliczenie za rok 2017, które można zaakceptować albo odrzucić.

PIT-WZ jest dostępny na Portalu Podatkowym Ministerstwa Finansów:

www.portalpodatkowy.mf.gov.pl

Wniosek można także złożyć za pośrednictwem systemu teleinformatycznego banków krajowych albo spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych, które świadczą usługę drogą elektroniczną.

Więcej informacji znajduje się na Portalu Podatkowym w zakładce Wniosek o sporządzenie zeznania (PIT-WZ) i www.mf.gov.pl.

**Do 16 kwietnia złóż wniosek online PIT-WZ,
a urząd rozliczy za Ciebie PIT-37**

Dużo czy mało? czyli ile wydamy w 2018 r.

▷ ciąg dalszy ze str. 1

Oczywiście są też inwestycje, którymi wszyscy się interesujemy, a pomysł ich wykonania, choć realizują je nasi urzędnicy, powstał w głowach osób z różnych środowisk. Dla naszej dzielnicy taką inwestycją jest np. budowa Hali 100-lecia KS Cracovia przy al. Focha, na którą łącznie wydamy prawie 45 mln zł. Mamy też przykład inwestycji, na którą czekamy od kilkudziesięciu lat, od której zależy ład komunikacyjny w zachodniej części Krakowa, a szczególnie na Zwierzyńcu, czyli Trasę Zwierzyniecką. W tym roku zapisana kwota w budżecie to 2 mln zł, a na dwa najbliższe lata kolejne 9 mln. Za te pieniądze wykonywana będzie dokumentacja, z którą startujemy od „zera”. Osób zabiegających o powodzenie tego przedsięwzięcia jest tyle, że aż trudno wszystkich wymienić i jeśli miałbym dożyć czasów otwarcia tej arterii, to każdy kto wspiera budowę Trasy Zwierzynieckiej będzie i tak niedoceniony.

Z kolei przykładem znakomitej współpracy mieszkańców z radnymi dzielnicy jest rozbudowa ul. Jodłowej, wyceniona na kwotę 1 480 000 zł, i w tym przypadku wszyscy wiemy komu należy się wdzięczność. Dzięki zabiegom radnych oraz osób zrzeszonych w środowiskach rowerowych i rolkarskich nareszcie przeznaczono 1 mln zł na poszerzenie alei „Na Błoniach”, wzdłuż rzeki Rudawy.

Cieszy mnie również przeznaczenie pieniędzy na przebudowę przejścia podziemnego wraz z budową wind dla osób niepełnosprawnych przy „Jubilacie” – całkowity koszt 2 798 000 zł. Natomiast liderem – jak sądzę wszystkich mieszkańców – na liście prac infrastrukturalnych jest przebudowa ul. Królowej Jadwigi. W tym roku na ten cel mamy zapisane 4 988 630 zł i tylko „zła wola polityczna” może przeszkodzić w tej inwestycji.

Długo oczekiwaną realizacją jest również budowa ścieżki rowerowej na odcinkach od Klasztoru Sióstr Norbertanek do istniejącej ścieżki przy Moście Zwierzynieckim, od ul. Wioślarskiej do ul. Jodłowej oraz od ul. Mirowskiej do granic miasta. Tutaj mamy przykład łączenia środków pochodzących ze źródeł zagranicznych z naszymi, a łączna kwota przeznaczona na ten rok to 5 313 072 zł. W podobny sposób będzie sfinansowane przystosowanie „Pawilonu Okocimskiego” – pełna kwota to 4 708 917 zł.

Nasi radni nie zapomnieli też o Zwierzynieckim Klubie Sportowym i stosowny zapis pn. „Modernizacja obiektów sportowych” znalazł swoje odzwierciedlenie w postaci przeznaczenia w tym roku 200 tys., a w najbliższych latach łącznie 4 200 000 zł. Pamiętali także o przebudowie schroniska dla bezdomnych zwierząt, kierując na ten cel 1 mln zł oraz o krakowskim ZOO, w którym zbudujemy pawilon wejściowy za kwotę 1 274 963 zł.

Warto wspomnieć też o inwestycjach, które są skupione w programach i nie można ich odnaleźć literalnie w treści budżetu miasta, jako odrębnych zadań, jak również nie możemy mieć pewności, że zostaną zrealizowane w tym roku. Takim przykładem jest budowa „Smoczego Skweru”, który w przybliżeniu ma kosztować ok. milion złotych, rewitalizacja Bulwaru Rodła oraz rozpoczęcie dokumentacji wraz z wyłonieniem wykonawcy na przebudowę torowiska na ul. Kościuszki (kwota szacowana na ok. kilkanaście milionów złotych). W programie modernizacji dróg (pełna kwota programu 15 mln zł) mamy zapisaną nakładkę na ul. Królowej Jadwigi wraz z przebudową chodnika od ul. Księcia Józefa do al. Focha. Ten przykład obrazuje, że czasami warto – jak przekonywałem mieszkańców – poczekać kilka lat na wpisanie zadania do budżetu miasta, aniżeli realizować taki remont etapując go latami z pieniędzy oddanych do dyspozycji Rady Dzielnicy. Szacunkowy koszt zadania to 1 800 000 zł. Do programu budowy chodników udało nam się natomiast wpisać budowę chodnika przy ul. Korzeniaka (Olszanica) wraz z zarurowaniem Potoku Olszanickiego i utworzeniem miejsc parkingowych. Dzielnica dla tej inwestycji dwa lata temu sfinansowała wykonanie koncepcji wielowariantowej, ale niestety z przyczyn formalno-prawnych zadanie to nie mo-

gło być wykonane z „naszych” środków. Warto przy tej okazji zauważyć, że to nasza Rada Dzielnicy w formie uchwały upomniała się o znaczące podniesienie środków finansowych na ten program, co radni miejscy uwzględnili (całkowita kwota w programie to 15 mln zł). Zależy nam bardzo, aby w przyszłości powstała sala gimnastyczna przy Szkole Podstawowej nr 32, i choć wszystko wskazuje, że bez zmiany zapisów w dokumentach planistycznych nie uda się rozpocząć projektowania, to udało się przeznaczyć 50 tys. zł na rozpoczęcie całego procesu. Rozpoczęło się też projektowanie odwodnienia ul. Zakamycze (200 tys.) na podstawie wykonanej w 2017 r. koncepcji.

Oczywiście to nie wszystko. Na Zwierzyńcu będą również realizowane inne zadania, bo poszczególne jednostki miejskie posiadają też własne budżety, których część wydadzą u nas, począwszy od remontów ulic, poprzez wsparcie dla placówek oświatowo-kulturalnych, aż do zieleni miejskiej. Dodatkowo dzięki wspólnemu zaangażowaniu mieszkańców i radnych w proces budżetu obywatelskiego otrzymamy, jako swoistą premię do tegorocznej edycji, prawie 200 tys. z kwoty budżetu obywatelskiego ogólnomiejskiego, co da nam łączną kwotę na realizację zadań z BO 2018 wysokości prawie 450 tys. zł.

Opisując Państwu te plany pragnę pokazać, że praca radnych to nie tylko rozdysponowanie kwoty oddanej nam do dyspozycji (w 2018 prawie 2,5 mln zł), ale również wnioskowanie i przekonywanie władarzy miasta do naszych oraz naszych mieszkańców potrzeb i pomysłów. Sumując kwoty, a tak naprawdę wyobrażając sobie ogrom tych wszystkich przedsięwzięć warto teraz odpowiedzieć sobie na pytanie czy to dużo czy mało?

SZCZĘSNY FILIPIAK



Pawilon Okocimski, fot. grudzień 2015



SZKOŁA PODSTAWOWA NR 19
IM. KSIĘCIA JÓZEFA PONIATOWSKIEGO
W KRAKOWIE

POZORNY EXODUS

Z panią mgr Agnieszką Chyc-Sobczyk, dyrektorką Szkoły Podstawowej nr 19, wchodzącej w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 18 i panią mgr Agatą Wosińską – dyrektorką Szkoły Podstawowej nr 31, na temat przyszłości klas pierwszych rozmawia Ilona Stus.

W nowym roku szkolnym szykują się w Państwie szkolach pewne zmiany. Na czym będą polegały?

Agata Wosińska: W przyszłym roku szkolnym, ze względu na dużą ilość oddziałów w Szkole Podstawowej nr 31 (24 oddziały) i małą ilość sal, dzieci klas pierwszych będą gościnnie uczyć się w budynku Szkoły Podstawowej nr 19. Pozwoli nam na to, aby szkoła w niedługim czasie stała się jednozmiennowa. Aktualnie klasy I-III i klasy VII uczą się na dwie zmiany. To powoduje, że uczniowie mają ograniczony dostęp do zajęć pozaszkolnych, a czasami są wręcz przemęczeni i jak sami mówią „nie mają się kiedy uczyć”.

Jest to rozwiązanie chwilowe, dopóki szkoła nie stanie się jednozmiennowa. Czy będzie to rok czy dwa, czas pokaże.

Agnieszka Chyc-Sobczyk: W porozumieniu z Dyrekcją Szkoły Podstawowej nr 31 podjęłam decyzję o przyjęciu na pewien okres uczniów z tej placówki, ponieważ nasza szkoła dysponuje odpowiednimi warunkami lokalowymi. W swoich działaniach z Dyrekcją SP nr 31 kierujemy się dobrem każdego dziecka.

Czym podyktowane jest takie rozwiązanie?

Agata Wosińska: Takie rozwiązanie podyktowane jest brakiem odpowiedniej ilości sal, aby wszystkie dzieci mogły uczyć się na jedną zmianę.

Agnieszka Chyc-Sobczyk: Nie widzę problemu w tym, aby każde dziecko mogło zdobywać wiedzę w odpowiednich wa-

runkach, a skoro szkoła dysponuje salami, to chętnie będą gościć przyszłoroczne pierwszaki z SP nr 31.

Jak będzie to wyglądało w praktyce i jaki wpływ będzie miało na dalsze kształcenie uczniów tych klas?

Agnieszka Chyc-Sobczyk: Przyszłoroczne klasy pierwsze będą miały do dyspozycji odrębne sale, do wyłącznego użytku, odpowiednio wyremontowane i wyposażone. Dzieci będą korzystały z bazy sportowej, stołówek, będą także mogły – jeżeli zechcą – brać udział w imprezach szkolnych i zajęciach pozalekcyjnych. Zorganizujemy również świetlicę szkolną dla dzieci, które wymagają opieki poza zajęciami lekcyjnymi.

Agata Wosińska: Klasy pierwsze będą miały zajęcia edukacyjne z doświadczonymi nauczycielami ze SP nr 31. Także zajęcia świetlicowe będą organizowane przez naszych nauczycieli. Uczniowie klas pierwszych, każdego dnia będą rozpoczynali lekcje od godziny 8.00 – to ważne dla higieny uczenia się i właściwego funkcjonowania dziecka. Planujemy z Panią Dyrektorką SP nr 19 organizację wspólnych imprez dla naszych uczniów. Zakładam, iż w momencie poprawy warunków lokalowych w SP nr 31 uczniowie wrócą do macierzystej szkoły. Ten stan może trwać rok, maksymalnie trzy lata.

Czy rodzice mają jakieś powody do niepokoju i czy mogą się czegoś ewentualnie obawiać?

Śmiało możemy powiedzieć, że nie widzimy zagrożeń ani powodów do nie-

pokoju. Będziemy ściśle współpracować i monitorować sytuację na bieżąco. Tak bliska odległość szkół pozwoli na lepszą i ściślejszą integrację zarówno dzieci, jak i rodziców.

A jak uczniowie? Czy nie wpłynie to na tworzenie więzi społecznych? Czy nie będą czuli braku przynależności tak naprawdę do żadnej ze szkół? Nie będą związani miejscem z macierzystą szkołą, a w szkole „gościnniej” będą uważani za obcych.

Jednomyslnie uważamy, że uczniowie klas pierwszych są odpowiednio uczniami SP nr 19 i SP nr 31. Imprezy, uroczystości szkolne organizowane w każdej ze szkół będą odbywały się w obecności wszystkich uczniów danej szkoły, co pozwoli zachować więzi społeczne. Opiekunami pierwszaków będą uczniowie klas czwartych, co z kolei pozwoli na częste wspólne kontakty. Poza tym wszystkie dzieci są z Dzielnicy VII, a więc niejednokrotnie już znają się z przedszkoli, placu zabaw, Parku Jordana. Poza tym dzieci bardzo szybko nawiązują nowe znajomości podczas zabawy.

Pani Agnieszko, objęła Pani funkcję dyrektora placówki w tym roku szkolnym. Czy mogę prosić na zakończenie, żeby powiedziała Pani kilka słów o sobie.

Agnieszka Chyc-Sobczyk: Najtrudniej mówić o sobie. Jestem nauczycielem z ponad 20 letnim stażem. Doświadczenie zdobywałam praktycznie na wszystkich szczeblach edukacji, od szkoły podstawowej ze szkołą ponadgimnazjalną łącznie. W swojej karierze zawodowej kierowałam również szkołą dla dorosłych. Obecnie całe moje zaangażowanie skierowałam na Zespół Szkół nr 18, gdzie reaktywujemy Szkołę Podstawową nr 19, która ma bardzo bogatą tradycję. W tym roku będzie świętować 105. rocznicę.

Dziękuję za rozmowę i życzę wielu sukcesów w pracy z młodzieżą.

W 2018 roku
Miejski Rzecznik Konsumentów
w tzw. sprawach konsumenckich

będzie do dyspozycji mieszkańców Krakowa w siedzibie Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec:

21 maja i 24 września
w godzinach od 14⁰⁰ do 15⁰⁰

Zapraszamy też na dyżury w siedzibie Starostwa Powiatowego przy al. Słowackiego 20, w godzinach od 14⁰⁰ do 15⁰⁰ w terminach: 30 III, 27 IV, 25 V, 21 IX, 19 X i 16 XI.

Pomoc udzielana jest wyłącznie mieszkańcom powiatu krakowskiego.

POD BOKIEM KOSZAR – ULICA SYROKOMLI



fot.1 Ul. Syrokomli (fot. NAC, 1930)

Wykonana we wrześniu 1930 roku fotografia (nr 1) ukazuje jak w miarę upływu czasu i ekspansji tzw. miasta, zmieniały się dawne, sąsiadujące z Krakowem gminy. Przedstawiony tu fragment Półwsia – mimo nowo wystawionych, trzypiętrowych kamienic – ma jeszcze w znacznej mierze, zachowany jeszcze przez wiele kolejnych lat, podmiejski charakter.

W przypadku tego ujęcia ul. Syrokomli – bo ona jest tu bohaterem – o zachowanej „podmiejskości” decydują nieistniejące dziś parterowe budynki barakowych koszar artylerii im. gen. Józefa Dwernickiego. Ich zabudowania widać częściowo za sfatygowanym murem (w kadrze po prawej).

Koszary te wzniesiono na Półwsiu w latach 80. XIX wieku, w sąsiedztwie I Bastionu, który ulokowano w prostokącie dzisiejszych ulic Morawskiego, Syrokomli, Dunin-Wąsowicza oraz al. Krasińskiego. Na zapleczu zabudowań rozciągał się duży naturalny staw, co w chwili budowy nie było zapewne bez znaczenia. Wojsko wyprowadzono stąd

do koszar na Zakrzówku jeszcze przed wybuchem drugiej wojny światowej. Niewidoczne tu mur i bramę od strony ul. Kościuszki usunięto na początku lat 50., a w pozostawionych, pomalowanych na zielono, parterowych barakach, umieszczono między innymi Wojskowe Biuro Projektów. W 1970 roku baraki te wyburzono, a na placu urządzono parking, który funkcjonował przez następne 30 lat.

W latach 2001-2002 na miejscu parkingu wybudowano nieciekawą, mocno dominującą nad okolicą bryłę hotelu Novotel. To wręcz kliniczny przykład nieprzyjaznej, sztamkowej architektury, jaka nie powinna szpeci centrów miast takich jak Kraków. Szczególnie źle wypada „Novotel” w konfrontacji



fot.2 Ul. Syrokomli (fot. NAC, 1930)

z lekką i przejrzystą bryłą stojącego obok – na wskroś europejskiego w rozwiązaniach – biurowca Biprocemwapu (1960-1966), autorstwa Wojciecha Bułńskiego.

Na fotografię spoglądamy z mniejszym zaciekawieniem, niż jeden z chłopców bawiących się przy ulicy, spogląda na fotografa. Interesujące, że uwagi jego i dwóch pozostałych zdaje się nie zaprzętać zaparkowana obok policyjna karetka (prawdopodobnie wyrób czechosłowackiej firmy „Praga”).

Karetka przystanęła, a jeden z policjantów wysiadł (rozmazana sylwetka), nie domykając drzwi.

Zwraca uwagę zaledwie utwardzona jezdnia, z jednostronnym chodnikiem i gazowe latarnie. Jeżeli chodzi o budynki, ten (widoczny tylko we fragmencie), z charakterystyczną narożną szkarpą z kamiennych ciosów jest jednym z najstarszych przy tej ulicy. Ukończono go w 1925 roku, według projektu Romana Weindlinga, a inwestorem był prof. Jan Grzymek. Po drugiej stronie, za ul. Mo-

rawskiego widać pierzeję kilku nowych, modernistycznych kamienic, wzniesionych w latach 1926-1929. Większość z nich przetrwała bez znaczących zmian.

Druga z przedstawionych fotografii, wykonana zapewne tego samego dnia, nie jest aż tak cenna i interesująca, jak poprzednia. Przy okazji ujętej na bliskim planie karetki, zobaczyć można za to pierzeję trzech kamienic stojących po parzystej stronie ul. Morawskiego. Najstarsza z nich – flankująca narożnik al. Krasińskiego (nr 12) – powstała w 1925 roku według projektu jednego ze znakomitszych architektów działających w Krakowie w okresie międzywojennym, Zygmunta Grünberga. Pozostałe stanęły w latach 1927-1929. I tu czas obszedł się z nimi dobrze, bo przetrwały bez zmian.

Na koniec usprawiedliwienie autora, który starał się wykonać ujęcie zbliżone do tego przedstawionego na pierwszej fotografii, z 1930 roku. Identyczne, jest już niewykonalne, bo fotografujący musiałby znaleźć się w westybule biurowca Biprocemwapu, a jego konstrukcja – choć piękna i nad wyraz lekka – nie ma jednak przeźroczystych ścian...

KRZYSZTOF JAKUBOWSKI



Ujęcie z chodnika ul. Syrokomli (fot. K. Jakubowski, 2018)

Zza miedzy

WALECZNY GRÓD

Jednym z poważniejszych problemów z jakimi boryka się Kraków w okresie jesienno-zimowym jest smog. Ma on duży wpływ na nasze zdrowie i codzienne samopoczucie, ale o tym już wie każdy kto tutaj mieszka. Co roku czynione są starania, mające na celu jego wyeliminowanie, a przynajmniej znaczne zredukowanie. Rozwiązania po które sięga miasto są różne. Jedne mniej, drugie bardziej nowatorskie. Do tych ostatnich należy niewątpliwie nowoczesna instalacja autorstwa holenderskiego projektanta, która w lutym stanęła w Parku Jordana. Smog Free Tower to największy oczyszczacz smogu na świecie. Siedmiometrowa wieża wykorzystuje opatentowaną technologię jonizacji do oczyszczania powietrza. Wyposażona jest w przyjazną środowisku technologię, pozwalającą filtrować 30 tys. m³ powietrza na godzinę, zużywając przy tym mniej energii elektrycznej niż bojler. Ta unikalna na światową skalę

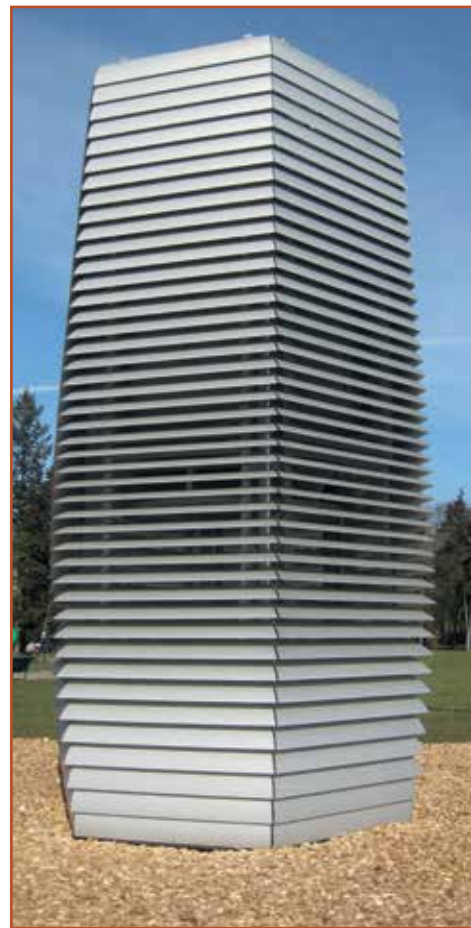
instalacja nie bez przyczyny zawitała właśnie w Krakowie, który jako jeden z pierwszych miast rozpoczął walkę ze smogiem.

Smog Free Project jest częścią szerszej wizji, mającej inspirować do działań zmierzających ku poprawie jakości życia w środowisku miejskim. Podróż po świecie projekt rozpoczął od Chin, w 2016 r. W Krakowie instalacja pozostanie do 26 kwietnia.

Pozostając w temacie, w styczniu odbył się odbiór techniczny zadania pod nazwą „Montaż trzech tablic informujących o stężeniach zanieczyszczeń powietrza w Krakowie”. Tablice zostały zlokalizowane w miejscach, stanowiących ważny punkt przesiadkowy i jednocześnie znajdujących się w pobliżu centrum. Z aktualnym stanem zanieczyszczenia powietrza można zapoznać się na skrzyżowaniu ulic Starowiślnej i Dietla, na Rondzie Mogiłskim przy punkcie informacyjnym ZIKiT oraz w pobliżu Kijów Centrum.

Pokonaliśmy smoka, pozostaje mieć nadzieję, że walka ze smogiem też się uda, choć smok smogowi nierówny.

IS



Smog Free Tower

fot. P. Stus

STANISŁAW MALIK U PANI PREZYDENT CHORWACJI

▷ ciąg dalszy ze str. 1

Ich dom rodzinny to mieszkanie przy ul. Królowej Jadwigi. Mieszkanie zamieniające się corocznie przed Świątami Bożego Narodzenia, od czasów przedwojennych, w jeden wielki warsztat szopkarski. Mieszkanie magiczne, w którym echo pianina odbija się od ścian, na których wiszą rzeźby, obrazy, fotografie – dzieła kilku pokoleń. Mieszkanie na wskroś zwierzyńskie, przepełnione gościnnością gospodarzy – Grażyny i Stanisława Malików. Mieszkanie, gdzie prawie zawsze można było zastać kogoś, kto właśnie wpadł na chwilę w gości. Malikowie to kiedyś rodzina typowa, a dziś charakterystyczna dla Zwierzyńca. Pięć pokoleń szopkarzy z własnym scenariuszem jasełek zwierzyńskich, wielokrotni zwycięzcy krakowskich konkursów szopek, wybitni muzycy, rzeźbiarze, znawcy sztuki, naukowcy.

16 grudnia 2017 r. w Urzędzie Prezydenta Republiki Chorwacji w Zagrzebiu miało miejsce miłe wydarzenie z udziałem Konsula Honorowego Pawła Włodarczyka. W obecności autora szopki, Stanisława Malika, i zaproszonych gości przekazał on Pani Prezydent Kolindzie Grabar Kitarović dar w postaci chorwackiej szopki krakowskiej, przedstawiającej 9 scen z historii Chorwacji, z akcentami polskimi i krakowskimi. Scenki w szopce ukazują również świadectwo wielowiekowych relacji polsko-chorwackich. Pani Prezydent z wielką uwagą przysłuchiwała się chorwackiej historii przedstawionej w szopce bożonarodzeniowej, wyrażając swoje zadowolenie z otrzymania nietypowego prezentu na Boże Narodzenie.

Szopka zawdzięcza swoją nazwę konsulowi honorowemu Republiki Chorwacji w Krakowie. Wykonali ją Stanisław i jego syn Andrzej. Szopka została umieszczona pod choinką w holu Urzędu.

„Co znaczy być Polakiem?”

Dzieci z Samorządowego Przedszkola Nr 78 „Leśne skrzaty” od wielu lat odwiedzają miejsca pamięci narodowej w Przegorzalach i na Woli Justowskiej. Wizyty te sprzyjają nabywaniu przez naszych wychowanków świadomości narodowej, pomagają w rozumieniu pojęcia „ojczyzna”.

W listopadzie 2017 r., w ramach przedszkolnych obchodów Święta Niepodległości, dzieci z oddziałów przy ul. Jodłowej złożyły hołd ofiarom zbrodni okupanta niemieckiego zapalając znicze



Jasełka w kościele MB Częstochowskiej w Olszanicy



Pod pomnikiem na „Glinniku”

pod pomnikiem na „Glinniku”, a przedszkolaki z budynku przy al. Kasztanowej uczliły pamięć zamordowanych, podczas pacyfikacji mieszkańców Woli Justowskiej.

Obchody 100-lecia odzyskania niepodległości były inspiracją tegorocznych jasełek przygotowanych dla rodziców i dziadków. Patriotyczna opowieść o narodzinach Chrystusa, w interpretacji naszych przedszkolaków, stanowiła formę wspólnego świętowania tego radosnego, setnego jubileuszu.

DOROTA OSTAFIN

INTERWENCJE MIESZKAŃCÓW

Mieszkańcy ulicy Kasztanowej zawnieśli o wyznaczenie przejść dla pieszych przez al. Kasztanową oraz al. Modrzewiową w Krakowie. ZIKiT przedstawił wyjaśnienie w tej sprawie: Zgodnie z zasadami określonymi w załączniku do Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z 3 lipca 2003 r. w sprawie szczegółowych warunków technicznych dla znaków i sygnałów drogowych oraz urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego i warunków ich umieszczania na drogach, przejścia w miastach należy wyznaczać tylko przez drogi układu podstawowego. Aleja Kasztanowa i al. Modrzewiowa zaliczane są do jednej z najniższych kategorii dróg publicznych – L (lokalna), co nie kwalifikuje ich do dróg układu podstawowego. W myśl art. 13 ust. 1, 2 i 3 ustawy Prawo o ruchu drogowym pieszy przechodząc przez jezdnię, jest obowiązany zachować szczególną ostrożność. Przechodzenie przez jezdnię poza przejściem dla pieszych jest dozwolone tylko pod warunkiem, że nie spowoduje zagrożenia bezpieczeństwa ruchu lub utrudnienia ruchu pojazdów. Pieszy jest obowiązany ustąpić pierwszeństwa pojazdom i do przeciwległej krawędzi

jezdni iść drogą najkrótszą, prostopadle do jezdni.

Przepisy o ruchu drogowym wskazują jednoznacznie, że pieszy może przechodzić w każdym miejscu drogi z zachowaniem szczególnej ostrożności, natomiast wprowadzenie przejść dla pieszych znacznie ograniczyłoby swobodę w poruszaniu się pieszych, co jest dla nich bardzo uciążliwe zwłaszcza w osiedlach mieszkaniowych, gdzie dojścia piesze w wielu miejscach przecinają drogi. Ponadto ZIKiT informuje, że przy aktualnej infrastrukturze drogowej ww. ulic brak jest technicznych możliwości na wyznaczenie bezpiecznych przejść dla pieszych. Aby możliwe było ich wykonanie, konieczne jest obniżenie krawężników na całej szerokości przejść (min. 4m) po obu stronach ulic oraz zmiany uzbrojenia terenu w istniejących zieleniach. Przeprowadzona 16 stycznia wizja lokalna wykazała, że w stanie obecnym z uwagi na przebieg chodnika i geometrię skrzyżowania al. Kasztanowej z al. Modrzewiową nie ma technicznej możliwości prawidłowego usytuowania przejścia we wskazanej przez mieszkańców lokalizacji. ZIKiT opiniuje negatywnie możliwość wyznaczenia przejść dla pieszych we wskazanych lokalizacjach.

OPRACOWAŁA: **TERESA MACHOWSKA**

Ciąg dalszy w kolejnym numerze



SZCZĘSNY FILIPIAK

Grudniowe wydarzenia w Klubie Kultury Chełm, filii Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki”, pełne były świątecznych inspiracji i zabaw.

9 grudnia odbył się spektakl dla dzieci. Licznie zgromadzona publiczność obejrzała przedstawienie pt. „Córka króla Zimlandii”. Była to mądra opowieść o małej dziewczynce Zimlince, która za karę, za swoje nieodpowiednie zachowanie zamieniła się... w świnkę. Ten moment w spektaklu spowodował duże

poruszenie wśród najmłodszych widzów, ale spokojnie, wszystko dobrze się skończyło. Do Zimlinki oraz do wszystkich zgromadzonych dzieci przyszedł św. Mikołaj. Każde dziecko mogło pociągnąć go za brodę i usiąść na kolanach. Mikołaj z pomocą Aniołka na szczudłach (w tej roli wystąpiła Aleksandra Deka) wręczył wszystkim dzieciom drobny upominek ufundowany przez Klub. Po spektaklu przyszła pora na zabawy. Największym powodzeniem cieszyły się grupowe wyścigi na nartach oraz gry z wykorzystaniem chusty animacyjnej.

Tydzień później spotkaliśmy się na rodzinnym śpiewaniu i plastycznych zabawach dla maluszków. Jingle bells, jingle bells rozbrzmiewało z głośników, bowiem było to spotkanie w dwóch języ-

kach, po polsku i po angielsku. W Chełmie zrobiło się międzynarodowo. Zajęcia rozpoczęliśmy od wspólnego ubrania klubowej choinki. Następnie uczestnicy dostali śpiewniki z kolorowanymi i zaczęła się główna część spotkania – świąteczne piosenki, niektóre bardzo znane, inne trochę mniej.



Zajęcia rozpoczęto od wspólnego ubrania klubowej choinki

Konkurs „Zima 2018”

20 stycznia 2018 r. w Klubie Kultury „Chełm”, odbył się II Zwierzyniecki Konkurs Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej „ZIMA 2018”. Można powiedzieć, że był to konkurs jubileuszowy, ponieważ odbył się już po raz piętnasty, tylko wcześniej był nazwany Festiwałem Zwierzynieckiej Piosenki. Konkurs z roku na rok cieszy się coraz większą popularnością.

W tym roku do konkursu zostało zgłoszonych 50 uczestników, którzy wy-

stępowali w czterech kategoriach wiekowych od 7 do 18 lat; oraz trzy zespoły liczące łącznie 23 członków. Uczestnicy konkursu to reprezentanci różnych instytucji kulturalnych i oświatowych z całego województwa m.in. z Nowego Sącza i Lipnicy. Wysoki poziom przygotowania został doceniony przez publiczność i jury, zostali wyłonieni finaliści oraz przyznano wyróżnienia. Laureaci otrzymali nagrody rzeczowe i dyplomy oraz nagrody specjalne. Konkurs został dofinansowany ze środków Rady Dzielnicy VII. Dziękujemy wszystkim uczestnikom i zapraszamy w przyszłym roku



Uczestnicy konkursu to reprezentanci różnych instytucji kulturalnych i oświatowych z Małopolski



fol. M. Dworzak

To nie był koniec atrakcji – dzieci stworzyły również śnieżynki, dzwonki i choinki za pomocą kolorowych papierów, brokatu, filcowych kulek, kredek i wielu innych materiałów. Na koniec zostało nam już tylko udekorowanie słodkich pierniczek kolorowym lukrem. W kącie kuchennym na wszystkich spragnionych czekała herbata, ciasteczka, cukierki i chrupki. To było bardzo udane przedpołudnie!

Obydwa wydarzenia zostały zrealizowane dzięki dofinansowaniu Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

EWA URBAŃSKA

do Klubu Kultury „Chełm” na III Zwierzyniecki Konkurs Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej „ZIMA 2019”.

MAŁGORZATA DWORZAK

LAUREACI KONKURSU

KATEGORIA KLASY 1-3:

I miejsce – Krystian Gizicki, SP nr 18 Nowy Sącz

II miejsce – Aleksandra Kucharczyk, MDK „Dom Harcerza”

III miejsce – Alicja Kołodziejczyk, SP nr 72

wyróżnienie – Natalia Bulsza, studium piosenki „Debiuty”

KATEGORIA KLASY 4-6:

I miejsce – Wiktoria Gnot, GOK w Mogilanach

II miejsce – Karolina Grzyb, MDK „Dom Harcerza”

III miejsce – Maja Nowak MDK, „Dom Harcerza”

KATEGORIA KLASY 7 I GIMNAZJA:

I miejsce – Sylwia Sechman, GOK w Mogilanach

II miejsce – Klub Osiedlowy „Skotniki”

III miejsce – Pola Przeźmińska, SP nr 56

KATEGORIA SZKOŁY PONADGIMNAZJALNE:

I miejsce – Klaudia Ogonowska, XXX LO

ZESPOŁY:

I miejsce – Małolipnicka Rodzina Kolpinga z Lipnicy Małej

II miejsce – „White Star” i „Violin Star”, SP „Źródło”

100-LETNI FORTEPIAN ODZYSKA SWÓJ DAWNY DŹWIĘK I BLASK

Jednym z ciekawszych projektów złożonych do budżetu obywatelskiego w 2017 r.

był remont 100-letniego fortepianu marki Hoffmann*. Wnioskodawcą jest właściciel fortepianu – Bursa Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1, mająca swoją siedzibę przy al. Focha 39.

Ciekawa jest historia instrumentu. Fortepian, jako dar dla Rady Dzielnicy VII, przekazał pierwszy przewodniczący Rady Dzielnicy Pan Edward Małek. W roku 2000 fortepian użytkowany był w Zwierzynieckim Salonie Artystycznym, filii Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, przy ul. Królowej Jadwigi, który skupiał artystów, malarzy i muzyków naszej dzielnicy. Tam też odbywały się liczne wernisaże wystaw i koncerty wykonywane przez znanych i mniej znanych artystów związanych z salonem.

Po przekształceniu się Zwierzynieckiego Salonu Artystycznego w Dom Zwierzyniecki, fortepian stał się nieużyteczny. Rada Dzielnicy jako właściciel fortepianu szukała instytucji, której fizycznie mogłaby go przekazać.

W roku 2012 bardzo chętnie przyjęła go pod swoje skrzydła Pani Dyrektor Bursy Teresa Płoszaj. Z fortepianu korzystała młodzież Bursy i członkowie Klubu Seniora, korzystający z jej gościnnych pomieszczeń.

Fortepian ze swoją 100-letnią historią wymagał remontu. Zgłoszony przez młodzież i dyrekcję do budżetu obywatelskiego projekt zdobył wymaganą liczbę głosów. Obecnie jest on remontowany przez renomowanego stroiciela i znawcę sztuki odnawiania zabytkowych instrumentów. Za kilka miesięcy będziemy mogli zaprosić Państwa na koncert fortepianowy, w wykonaniu uczniów Bursy, którzy bardzo chcieli, aby 100-letni fortepian ukazał swój piękny i szlachetny dźwięk.

TERESA MACHOWSKA

* Pierwsze instrumenty z tym logiem powstały w 1904 r. w Berlinie. Od początku cieszyły się wielkim uznaniem wśród muzyków, cenione za doskonałe i niepowtarzalne piękne, charakterystycznie europejskie brzmienie, jak i wyjątkową solidność wykonania. Na stronie producenta czytamy: najlepszym gwarantem jakości tej marki są sprawne, dobrze brzmiące i do dziś grające pianina i fortepiany z logo "W. Hoffmann", których metryka sięga znacznie ponad 100 lat. Są to instrumenty wielopokoleniowe.



„BEZPIECZNE FERIE”

W lutym w Szkole Podstawowej nr 48 przy ul. Księcia Józefa 337 odbyły się warsztaty – „Bezpieczne ferie”. Organizatorami byli: instruktorzy z akademii nauki jazdy, policja z ruchu drogowego oraz autor niniejszego tekstu – Jakub Markowski – radny Dzielnicy VII Zwierzyniec. W trakcie warsztatów dzieci miały okazję zapoznać się nie tylko z zasadami

bezpiecznego poruszania się po drodze. Uświadomiono im również jakie zagrożenia dla uczestników ruchu mogą stanowić nieodpowiednie zabawy, jak na przykład rzucanie śniegiem w pojazdy. Dzieci aktywnie brały udział w zajęciach, często zaskakując szeroką wiedzą w tym temacie.

Korzystając z okazji chcielibyśmy na łamach Kuriera podziękować wszystkim instytucjom i firmom za pomoc w zorganizowaniu wspomnianych warsztatów.

JAKUB MARKOWSKI



Warsztaty zakończyło wspólne, pamiątkowe zdjęcie

fot. A. Gruca

WOŚP na Zwierzynku

14 stycznia Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy „zagrała” już po raz 26. Wielu mieszkańców Zwierzynca włączyło się w zbiórkę. Wolontariusze pojawili się w różnych zakątkach naszej dzielnicy. Akcja łączy wszystkie pokolenia. Najmłodsi kwestujący mieli po kilka lat, a o wieku najstarszych nie wypada pisać. Puszki szybko się zapełniały. Hojność ofiarodawców była naprawdę imponująca. W wielu sklepach zostały wystawione skarbonki. Niektórzy handlowcy przekazali część swojego utargu na rzecz „orkiestry”. WOŚP generuje olbrzymie pokłady pozytywnej energii, dlatego łatwiej dało się znieść mroźny wiatr, który tego dnia szalał nad naszym miastem.

Na terenie Krakowa zebrano łącznie 2 011 066 zł. Podana kwota nie uwzględnia środków

pozyskanych dzięki aukcjom charytatywnym. Ofiarowane pieniądze zostaną przeznaczone na poprawę jakości opieki nad noworodkami. Datki wspomogą również realizację stałych programów fundacji służących m.in. onkologii dziecięcej, opiece medycznej seniorów oraz wczesnemu wykrywaniu wad słuchu.

KRZYSZTOF KWACIAK



Radny Krzysztof Kwarciać wraz z innymi wolontariuszami

fot. P. Rudziewicz

„DZIAŁAJMY RAZEM”

Bursa Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1 w Krakowie przystąpiła w maju 2017 r. do konkursu „Działajmy razem”, związanego z realizacją działań międzypokoleniowych, organizowanego przez Biuro Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa. Wybór padł na warsztaty artystyczne związane z wykonywaniem różnego rodzaju biżuterii art-recyklingowej z filcu oraz z elementów ceramicznych, a także wytwarzaniem przedmiotów użytkowych i ozdobnych z gliny, z użyciem techniki zatapiania szkła w glinie. Projekt przeszedł pozytywnie weryfikację i otrzymał środki finansowe w wysokości 4440 zł.

Od 5 do 15 września 2017 r. trwała akcja informacyjna pośród seniorów i młodzieży o projekcie i jego celu. 26 września oraz 10 października 2017 r. odbyły się zajęcia warsztatowe, w czasie których wykonana została biżuteria z surowców wtórnych – art-recykling (broszki, wisiory) oraz biżuteria z elementów ceramicznych i filcu (wisiory, bransoletki). Zajęcia przeprowadziła jedna z krakowskich pracowni – zaangażowana społecznie, interdyscyplinarna pracownia rzemiosł, designu, architektury i miejskiego ogrodnictwa, która w swojej pracy łączy naturę i kulturę – szukając źródeł i korzeni tej drugiej. 24 października 2017 r. zostały przeprowadzone kolejne zajęcia warsztatowe z ceramiki – wykonywane były przedmioty ozdobne z gliny i szkła (miseczki na drobiazgi). Z kolei



W trakcie wszystkich spotkań udało się osiągnąć wspaniałą integrację uczestników projektu

14 listopada 2017 r. – przedmioty użytkowe z gliny i szkła (wiszące anioły). Warsztaty ceramiczne przeprowadziła instruktorka Warsztatów Ceramiki Artystycznej, firmy szczycącej się ponad dziesięcioletnim doświadczeniem i wysokim poziomem artystycznym.

Ostatnim działaniem w ramach projektu było zorganizowanie uroczystego podsumowania warsztatów, które odbyło się 28 listopada. Obejmowało ono wystawę prac uczestników projektu, wspólną zabawę przy karaoke i słodki poczęstunek. Całe spotkanie zostało przygotowane przez młodzież: aranżacja sali, obsługa muzyczna i cateringowa, prowadzenie imprezy. Najbardziej zaangażowani uczestnicy projektu otrzymali okolicznościowe podziękowania w formie dyplomów. To ostatnie spotkanie seniorów i młodzieży

przebiegło w radosnej atmosferze i było wypełnione wspólną zabawą.

W trakcie wszystkich spotkań udało się osiągnąć wspaniałą integrację uczestników projektu. Wspólne spędzanie wolnego czasu wypełnione było rozmowami, wspomnieniami oraz dużą dawką humoru. Mimo różnic dzielących obie grupy wiekowe u uczestników projektu dało się dostrzec ogromny zapal do wspólnego działania. Ta inicjatywa nie była pierwszą ani też z całą pewnością nie pozostanie ostatnią.

6 lutego 2018 r. w gmachu Urzędu Miasta Krakowa w Sali Obrad, odbyła się uroczysta Gala podsumowująca konkurs „Działajmy Razem”.

AGNIESZKA ZABORSKA
Wychowawca BSP nr 1
i koordynator projektu

Przy dźwiękach muzyki

Początek nowego roku nastrojał do przedłużenia świętowania, a okres karnawału do radości i zabawy. Wpisując się w tę konwencję, młodzi adepci muzyki, licealiści i uczniowie Państwowych Szkół Muzycznych II stopnia w Krakowie i Wadowicach, na zaproszenie Rady Dzielnicy VII, uświetnili Seniorom z Klubu przy al. Focha noworoczne spotkanie.

Kwartet w składzie: Anastazja Krewniak – skrzypce, Julia Winiarz – skrzypce, Konrad Janus – altówka, Julian Kłembukowski – wiolonczela zagrał piękne, polskie kolędy oraz utwory operowe i filmowe m.in. „Habanera” z opery „Carmen” Georga Bizeta, „La Donna e mobile” z opery „Rigoletto” Giuseppe Verdiego, „The Entertainer” z filmu „Żądło”, „Por una Cabeza” – Tango Carlosa Gardela.

Przy słodkościach i dźwiękach pięknej muzyki, międzypokoleniowo, zwiernieccy Seniorzy z największego w naszej dzielnicy klubu rozpoczęli kolejny rok wspólnych spotkań.

Niech więc ten Nowy Rok przyniesie wszystkim zdrowie, szczęście, pokój serca, radość ducha oraz wszelką pomysłowość.

MARZENA GARZEL



Spotkanie uświetnił kwartet smyczkowy

§ Prawnik doradzi za darmo

DYŻURY PRAWNIKÓW:

- Plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój nr 27, od pon.-pt. 7.30-20.00
- ul. Wielopole 17 a, pokój nr 5, od pon.-pt. 16.00-20.00
- Os. Zgody 2, pokój 25, od pon.-pt. 16.00-20.00
- ul. Wielicka 28 a, pokój nr 15, od pon.-pt. 16.00 – 20.00
- Rynek Podgórski 1, pokój nr 8, od pon.-pt. 16.00 – 20.00
- ul. Grunwaldzka 8, pokój nr 13, od pon.-pt. 7.30 – 11.30

Pełna liczba punktów, w których prawnicy przyjmują nieodpłatnie dostępna jest na stronie internetowej www.bip.krakow.pl.

UPRAWNIONYMI DO KORZYSTANIA Z PORAD SA :

- młodzież do 26. roku życia
- rodziny wielodzietne
- seniorzy powyżej 65. roku życia
- osoby korzystające z pomocy społecznej
- weterani i kombataneci
- osoby dotknięte klęską żywiołową
- katastrofą naturalną lub uszkodzone w wyniku awarii technicznej
- kobiety w ciąży.

KRAKOWSKI HEJNAŁ WOLNOŚCI

Zachęcamy do
tworzenia wystawy:
KOPIEC PAMIĘCI

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa organizuje wystawę „Kopiec pamięci” poświęconą historii kopca Józefa Piłsudskiego na Sowińcu.

Zwiedzający wystawę dowiedzą się o największej akcji patriotycznej dwudziestolecia międzywojennego. Niezwykły entuzjazm towarzyszący tworzeniu ziemnego monumentu upamiętniającego trud odzyskania niepodległości zostanie skontrastowany z jego powojenną historią.

Wszystkich Państwa, którzy zechcieliby podzielić się z nami wspomnieniami, pamiątkami związanymi z sypaniem kopca oraz którzy mieli swój udział w ratowaniu go przed dewastacją w czasach PRL-u, zapraszamy do Domu Zwierzynieckiego przy ulicy Królowej Jadwigi 41 na spotkanie z kuratorką wystawy w dniach: 18 marca, 15 kwietnia, 27 maja, 24 czerwca br. w godzinach 14.00–16.00.

Wszelkich informacji udziela kuratorka wystawy Justyna Kutrzeba (tel. 12 619 23 48, e-mail: j.kutrzeba@mhk.pl).

Wystawa będzie czynna
od 6 sierpnia 2018 r. do 3 marca 2019 r.
Dom Zwierzyniecki
ul. Królowej Jadwigi 41